

Speak Up : Custom Bike Technician (ช่างแต่งมอเตอร์ไซด์) ตอน 2

ประโยชน์สนทนาภาษาอังกฤษสำหรับอาชีพ "ช่างแต่งมอเตอร์ไซด์" จากรายการ Speak Up

1. บทสนทาระหว่างช่างแต่งมอเตอร์ไซด์และลูกค้า

Conversation บทสนทนา

Custom Bike Technician I think you can put it near the fender to protect from the rain.

ผมว่าคุณเอาไว้ใกล้บังโคลนจะได้กันฝนได้ด้วย

Client

Yes, it's good in the rainy season again

that your back doesn't get dirty.

ใช่ มันดีสำหรับฤดูฝนเลย ช่างหลังจะได้ไม่สกปรก

That's true.

จริงด้วย

Custom Bike Technician And change the tires to the dirt tires.

และเปลี่ยนยางเป็นยางวิบาก

Can you sit on it?

I'll see your riding position on the motorcycle.

คุณลองขี่ได้ไหม ผมจะดูการนั่งมอเตอร์ไซด์ของคุณ

Client

Do you want me to sit on it?

คุณจะให้ผมลองนั่งมันไหม

Custom Bike Technician Adjust the suspension to be higher because you are tall.

เปลี่ยนตัวกันกระแทกให้สูงขึ้นเพราะคุณตัวสูง

Custom Bike Technician This is the price list for customizing your bike.
 นี้เป็นรายการราคาของที่ใช้แต่งรถของคุณ
 First, clip-ons.
 รายการแรก แชนด์จับโซ้ค
 Second, black pearl powder coat exhaust.
 สอง ท่อไอเสียสีดำเงา
 Third, end mirror.
 สาม กระจกติดปลายแฮนด์รถ
 Fourth, Café Racer saddle.
 สี่ เบาะแบบคาเฟ่เรเซอร์
 Fifth, air filter.
 ห้า ตัวกรองอากาศ
 Your bike's performance will be better.
 รถของคุณจะมีกำลังแรงขึ้น

Custom Bike Technician That is the closed-face helmet.
 อันนั้นเป็นหมวกกันน็อกปิดหน้า
 You can try it on.
 ลองได้นะ

Client Perfect.
 ดีเลย

Custom Bike Technician This one is the limited edition.
 อันนี้เป็นรุ่นพิเศษ

Client Limited edition?
 รุ่นพิเศษหรือ

Custom Bike Technician	Yes, from USA. ใช่ จากอเมริกา
Client	It's nice. มันดีนะ
Custom Bike Technician	Smart. Good. คูดี เยี่ยม
Client	Payment? การจ่ายเงินล่ะ
Custom Bike Technician	Can you wait? รอได้ไหม
Client	So, how long do you think it will take for you to customize the bike? คุณคิดว่าจะใช้เวลานานแค่ไหนในการแต่งรถ
Custom Bike Technician	It will take about one week to finish your motorcycle. ใช้เวลาประมาณ 1 สัปดาห์เพื่อทำรถมอเตอร์ไซค์ของคุณให้เสร็จ
Client	OK, that's fine. โอเค ดีเลย
Custom Bike Technician	You will have to pay 50% for the deposit. คุณจะต้องจ่ายค่ามัดจำ 50% And when your motorcycle is finished, you will pay the rest. เมื่อรถมอเตอร์ไซค์ของคุณเสร็จแล้ว คุณค่อยจ่ายส่วนที่เหลือ
Client	When I pick it up. ตอนผมมารับรถ OK, how much is the price altogether? โอเค ราคาทั้งหมดเท่าไร

- Custom Bike Technician The total price is 65,000 Baht.
ราคารวมทั้งหมด 65,000 บาท
- Client 65,000 Baht. OK, sounds great.
65,000 บาท โอเค เยี่ยมเลย
- Custom Bike Technician OK, Jacob, today you deposit 33,000 Baht.
โอเค เจคอบ วันนี้คุณวางเงินมัดจำ 33,000 บาท
Next week, you will pay the rest.
สัปดาห์หน้าคุณค่อยจ่ายส่วนที่เหลือ
- Client OK, sounds good. Perfect.
โอเค ดีเลย เยี่ยม
- Custom Bike Technician See you next week.
พบกันสัปดาห์หน้า
- Client Thank you so much.
ขอบคุณมาก
- Custom Bike Technician Have a great day, Jacob.
ขอให้มีความสุขดีเยี่ยมนะเจคอบ
- Client Pleasure to meet you.
ยินดีที่ได้พบคุณ
- Custom Bike Technician Nice to meet you too.
ยินดีที่ได้พบคุณเช่นกัน
- Client Take good care of my motorcycle.
ดูแลรถมอเตอร์ไซด์ของผมให้เป็นอย่างดีด้วยนะ
- Custom Bike Technician Yes, I will. Good quality.
ใช่ ผมจะทำให้ดีที่สุด



Client	Take care. Bye-bye. ดูแลตัวเองด้วย ลาก่อน
Custom Bike Technician	See you. แล้วพบกัน
Custom Bike Technician	Nice to meet you. ยินดีที่ได้พบคุณ See you next week. พบกันสัปดาห์หน้า

2. รวมประโยคสำคัญที่ควรรู้

Conversation บทสนทนา

You will have to deposit 50% of the total price. คุณต้องจ่ายเงินมัดจำ 50% ของราคารวม

The rest will be paid next week. ส่วนที่เหลือจะจ่ายสัปดาห์หน้า

The rest will be paid when you receive the parts. ส่วนที่เหลือจะจ่ายเมื่อคุณได้รับอะไหล่

It will take us about one week to finish your motorcycle.

ใช้เวลาประมาณ 1 สัปดาห์ในการทำรถมอเตอร์ไซด์ของคุณให้เสร็จ

See you next week.

พบกันสัปดาห์หน้า

See you in three weeks.

พบกันในอีก 3 สัปดาห์

See you in a month.

พบกันในอีก 1 เดือน

See you on Monday.

พบกันวันจันทร์

See you on the fourth.

พบกันวันที่ 4

3. คำศัพท์ที่น่าสนใจ

handlebars	ที่สำหรับมือจับ (แฮนด์)
clip-ons	แฮนด์รถแบบจับโซ้ค
mirror	กระจกมองข้าง
end mirror	กระจกปลายแฮนด์
seat	เบาะที่นั่ง
saddle	อาน
suspension	อุปกรณ์กันกระเทือน (โซ้คอัพ)
gas tank, petrol tank	ถังน้ำมัน
indicator light, turn signal	ไฟเลี้ยว
mud guard, fender	บังโคลน
rear fender	บังโคลนหลัง
rear suspension	โซ้คอัพหลัง
front fender	บังโคลนหน้า
helmet	หมวกกันน็อก
open-face helmet	หมวกกันน็อกเปิดหน้า
closed-face helmet	หมวกกันน็อกปิดหน้า
deposit	มัดจำ
next week	สัปดาห์หน้า